



**INSCRIPCIONES  
IZEN-EMATEAK**



# OLTZA LEKU

OLTZA ZENDEA | CENDEA DE OLZA

## Kultura eta Kirol PROGRAMA deportivo-cultural

**Temporada verano 2016 | Del 11 de Junio al 11 de Septiembre**  
PISCINAS DE ARAZURI

Junio y Septiembre de 11:00 a 20:00, Julio y Agosto de 11:30 a 20:30.

POLIDEPORTIVO DE ORORBIA

De lunes a viernes de 10:00 a 14:00 y de 17:00 a 21:00.

**2016ko Udako denboraldia | Ekainak 11tik Irailak 11ra**  
ARAZURIKO IGERILEKUAK

Ekaina eta Iraila 11:00etik 20:00etara, Uztaila eta Abuztua 11:30etatik 20:30etara.

ORORBIAKO KIROLDEGIA

Astelehenetik ostiralera, 10:00etatik 14:00etara eta 17:00etatik 21:00etara.



# Abonos y entradas

## ABONAMENDU eta SARRERAK

### PISCINAS BEROKIZELAIA IGERILEKUAK

TIPO ABONO	EMP	NO EMP
Mayores de 65 años	17 €	34 €
Adultos (+ 18 años)	40 €	80 €
Adultos (+ 18 años) + GIMNASIO	70 €	100 €
Adultos (+ 65 años) + GIMNASIO	40 €	60 €
Adolescentes (13-17 años)	23 €	46 €
Infantil (4-12 años)	17 €	34 €
Familias Numerosas	114 €	228 €

ENTRADAS	EMP	NO EMP
Mayores de 65 años	3,15 €	6,30 €
Adultos (+ 18 años)	5,25 €	10,50 €
Adolescentes (13-17 años)	4,20 €	8,40 €
Infantil (4-12 años)	3,15 €	6,30 €

EMP: empadronado. NO EMP: no empadronado.

\* En el caso de las inscripciones vía web es necesario entregar copia de justificante.

ABONU MOTA	ERRO	EZ ERR
65 urtetik gora	17 €	34 €
Helduak (+ 18 urte)	40 €	80 €
Helduak (+ 18 urte) + GIMNASIOA	70 €	100 €
Helduak (+ 65 urte) + GIMNASIOA	40 €	60 €
Nerabeak (13-17 urte)	23 €	46 €
Haurrak (4-12 urte)	17 €	34 €
Familia Ugariak	114 €	228 €

SARRERAK	ERRO	EZ ERR
65 urtetik gora	3,15 €	6,30 €
Helduak (+ 18 urte)	5,25 €	10,50 €
Nerabeak (13-17 urte)	4,20 €	8,40 €
Haurrak (4-12 urte)	3,15 €	6,30 €

ERRO: erroldatua. EZ ERR: ez erroldatua.

\* Web orrian izena eman ezker beharrezkoa da agiriaren kopia ematea.

### POLIDEPORTIVO OROBIA KIROLDEGIA

TIPO ABONO ABONU MOTA	12-16 años / urte	17-64 años / urte	+ 65 años / urte
ABONO ANUAL (incluye abono piscina) URTEKO ABONUA (igerilekuko abonua barne)	88 €	155 €	110 €

### ANIVERSARIO OLTZALEKU

➔ **VIERNES 27 DE MAYO A partir de las 17:30**  
Exhibiciones, Sorpresas y Cena.

### OLTZALEKUKO URTEURRENA

➔ **MAIATZAK 27, OSTIRALA 17:30etatik aurrera**  
Erakusketak, Sorpresak eta Afaria



# Actividades junio

## EKAINEKO JARDUERAK

### MEJORAR LA RESPIRACIÓN Y LA POSTURA CORPORAL

- ⇒ **Fecha:** 2 de Junio – 30 de Junio
- ⇒ **Lugar:** Polideportivo de Ororbía
- ⇒ **Días:** Jueves
- ⇒ **Horas:**  
G1: 9:00 - 10:30 | G2: 19:00 - 20:30
- ⇒ **Cuota:** 30€



### ZUMBA

- ⇒ **Fecha:** 1 de Junio – 29 de Junio
- ⇒ **Lugar:** Polideportivo de Ororbía
- ⇒ **Días:** Lunes y Miércoles
- ⇒ **Horas:** 19:30 - 20:30
- ⇒ **Cuota:** 30€



### SPINNING

- ⇒ **Fecha:** 2 de Junio – 30 de Junio
- ⇒ **Lugar:** Polideportivo de Ororbía
- ⇒ **Días:** Martes y Jueves
- ⇒ **Horas:** 20:00 – 21:00
- ⇒ **Cuota:** 30€



### TAEKWONDO INFANTIL

- ⇒ **Fecha:** 1 de Junio – 29 de Junio
- ⇒ **Lugar:** Polideportivo de Arazuri
- ⇒ **Días:** Lunes y Miércoles
- ⇒ **Horas:** 18:00 – 19:00
- ⇒ **Cuota:** 30€

\* A partir de los 7 años.

### CAMPAMENTO URBANO EN INGLÉS



- ⇒ **Fecha:** 1 de Junio – 30 de Junio
- ⇒ **Lugar:** Polideportivo de Ororbía
- ⇒ **Días:** De lunes a viernes
- ⇒ **Horas:**  
1ª quincena de 17:00 - 19:00  
2ª quincena de 11:00-13:00
- ⇒ **Cuota:**

	1er Hermano	2do Hermano	3er Hermano
EMP	55€	50€	46€
NO EMP	69€	63€	57€

\* A partir de los 3 años.

### ARNASKETA ETA GORPUTZ JARRERAREN HOBEKUNTZA

- ⇒ **Data:** Ekainak 2 – Ekainak 30
- ⇒ **Lekua:** Ororbiako Kiroldegia
- ⇒ **Egunak:** Ostegunak
- ⇒ **Orduak:**  
T1: 9:00 - 10:30 | T2: 19:00 - 20:30
- ⇒ **Kuota:** 30€



### ZUMBA

- ⇒ **Data:** Ekainak 1 – Ekainak 29
- ⇒ **Lekua:** Ororbiako Kiroldegia
- ⇒ **Egunak:** Astelehen eta Asteazkenak
- ⇒ **Orduak:** 19:30 - 20:30
- ⇒ **Kuota:** 30€



### SPINNING

- ⇒ **Data:** Ekainak 2 – Ekainak 30
- ⇒ **Lekua:** Ororbiako Kiroldegia
- ⇒ **Egunak:** Astearte eta Ostegunak
- ⇒ **Orduak:** 20:00 – 21:00
- ⇒ **Kuota:** 30€



### HAURRENTZAKO TAEKWONDO

- ⇒ **Data:** Ekainak 1 – Ekainak 29
- ⇒ **Lekua:** Arazuriko Kiroldegia
- ⇒ **Egunak:** Astelehen eta Asteazkenak
- ⇒ **Orduak:** 18:00 – 19:00
- ⇒ **Kuota:** 30€

\* 7 urtetik aurrera.

### HERRI KANPALDI INGELESEZ



- ⇒ **Data:** Ekainak 1 – Ekainak 30
- ⇒ **Lekua:** Ororbiako Kiroldegia
- ⇒ **Egunak:** Astelehenetik ostiralera
- ⇒ **Orduak:**  
1. Hamabostaldia 17:00 - 19:00  
2. Hamabostaldia 11:00-13:00
- ⇒ **Kuota:**

	1. anai-arreba	2. anai-arreba	3. anai-arreba
ERRO.	55€	50€	46€
EZ ERRO.	69€	63€	57€

\* 3 urtetik aurrera.

# Actividades de verano

## UDAKO JARDUERAK

### ACTIVIDADES INFANTILES

#### NATACIÓN INFANTIL Y ADULTO



- ➔ **Fecha:** 18 de Julio - 11 de Agosto
- ➔ **Lugar:** Piscinas de Arazuri
- ➔ **Días:** De lunes a Viernes
- ➔ **Horas:** A partir de las 11:30
- ➔ **Cuota:** 35€

\* A partir de los 4 años.

#### TALLER DE TEATRO



- ➔ **Fecha:** 2 de Agosto - 30 de Agosto
- ➔ **Lugar:** Piscinas de Arazuri
- ➔ **Días:** Martes y Jueves
- ➔ **Horas:** 10:00 - 11:30
- ➔ **Cuota:** 30€

\* A partir de los 6 años.

#### JUEGOS Y TALLERES



- ➔ **Fecha:** 1 de Agosto - 31 de Agosto
- ➔ **Lugar:** Piscinas de Arazuri
- ➔ **Cuota:** Emp 5€ | No emp. 10€

##### EUSKERA

**Días:** Lunes y Miércoles  
**Horas:** 11:30 - 13:00

##### CASTELLANO

**Días:** Martes y Jueves  
**Horas:** 11:30 - 13:00

\* A partir de los 3 años.

#### CAMPAMENTO URBANO EN INGLÉS



- ➔ **Fecha:** 11 de Julio - 22 de Julio
- ➔ **Lugar:** Piscinas de Arazuri
- ➔ **Días:** De lunes a viernes
- ➔ **Horas:** 11:00 - 13:00
- ➔ **Cuota:**

	1er Hermano	2do Hermano	3er Hermano
EMP	25€	23€	21€
NO EMP	31€	28€	26€

\* A partir de los 3 años.

### HAURRENTZAKO JARDUERAK

#### IGERIKETA HAUR ETA HELDUENTZAT



- ➔ **Data:** Uztailak 18 - Abuztuak 11
- ➔ **Lekua:** Arazuriko igerilekuak
- ➔ **Egunak:** Astelehenetik ostiralera
- ➔ **Orduak:** 11:30etatik aurrera
- ➔ **Kuota:** 35€

\* 4 urtetik aurrera.

#### ANTZERKI TAILERRA



- ➔ **Data:** Abuztuak 2 - Abuztuak 30
- ➔ **Lekua:** Arazuriko igerilekuak
- ➔ **Egunak:** Astearte eta Ostegunak
- ➔ **Orduak:** 10:00 - 11:30
- ➔ **Kuota:** 30€

\* 6 urtetik aurrera.

#### JOKU ETA TAILERRAK



- ➔ **Data:** Abuztuak 1 - Abuztuak 31
- ➔ **Lekua:** Arazuriko igerilekuak
- ➔ **Kuota:** Err. 5€ | Ez err. 10€

##### EUSKARA

**Egunak:** Astelehen eta Asteazkenak  
**Orduak:** 11:30 - 13:00

##### GAZTELANIA

**Egunak:** Astearte eta Ostegunak  
**Orduak:** 11:30-13:00

\* 3 urtetik aurrera.

#### HERRI KANPALDI INGELESEZ



- ➔ **Data:** Uztailak 11 - Uztailak 22
- ➔ **Lekua:** Arazuriko igerilekuak
- ➔ **Egunak:** Astelehenetik ostiralera
- ➔ **Orduak:** 11:00 - 13:00
- ➔ **Kuota:**

	1. anai-arreba	2. anai-arreba	3. anai-arreba
ERRO.	25€	23€	21€
EZ ERRO.	31€	28€	26€

\* 3 urtetik aurrera.



## ACTIVIDADES JUVENIL-ADULTO

### SPINNING



- **Fecha:** 1 de Agosto – 31 de Agosto
- **Lugar:** Piscinas de Arazuri
- **Días:** Lunes y Miércoles
- **Horas:**  
G1: 10:00 - 11:00  
G2: 19:30 - 20:30
- **Cuota:** 30€

### AQUAGYM



- **Fecha:** 2 de Agosto – 30 de Agosto
- **Lugar:** Piscinas de Arazuri
- **Días:** Martes y Jueves
- **Horas:** 19:00 - 20:00
- **Cuota:** 30€

### BAILES LATINOS



- **Fecha:** 5 de Agosto – 26 de Agosto
- **Lugar:** Piscinas de Arazuri
- **Días:** Viernes
- **Horas:** 19:30 – 21:00
- **Cuota:** 30€

### GIMNASIA RECUPERADORA



- **Fecha:** 1 de Agosto – 31 de Agosto
- **Lugar:** Piscinas de Arazuri
- **Días:** Lunes y Miércoles
- **Horas:** 9:00 - 10:00
- **Cuota:** 30€

## GAZTE ETA HELDUENTZAKO JARDUERAK

### SPINNING



- **Data:** Abuztuak 1 – Abuztuak 31
- **Lekua:** Arazuriko igerilekuak
- **Egunak:** Astelehen eta Asteazkenak
- **Orduak:**  
T1: 10:00 - 11:00  
T2: 19:30 - 20:30
- **Kuota:** 30€

### AQUAGYM



- **Data:** Abuztuak 2 – Abuztuak 30
- **Lekua:** Arazuriko igerilekuak
- **Egunak:** Astearte eta Ostegunak
- **Orduak:** 19:00 - 20:00
- **Kuota:** 30€

### DANTZA LATINDARRAK



- **Data:** Abuztuak 5 – Abuztuak 26
- **Lekua:** Arazuriko igerilekuak
- **Egunak:** Ostiralak
- **Orduak:** 19:30 – 21:00
- **Kuota:** 30€

### BERRESKURATZE SOINKETA



- **Data:** Abuztuak 1 – Abuztuak 31
- **Lekua:** Arazuriko igerilekuak
- **Egunak:** Astelehen eta Asteazkenak
- **Orduak:** 9:00 - 10:00
- **Kuota:** 30€

## DÍA DEL SOCIO

### → SÁBADO 30 DE JULIO

Actividades para todos los públicos a partir de las 12:00.  
(Juegos, comida, actuación musical...)

## BAZKIDEAREN EGUNA

### → UZTAILAK 30, LARUNBATA

Adin guztientzako jarduerak 12:00etatik aurrera.  
(Jokoak, bazkaria, musika,...)

# Actividades culturales

## KULTURA EKITALDIAK

Actividad Servicio cultura Ayuntamiento | Udaleko Kultura Zerbitzuaren ekitaldiak

### GRUPO-TALLER DE TEATRO CENDEA DE OLZA

Con la Obra: "Sueños de Olza".

- ➔ Sábado, 11 de junio a las 22:00, en piscinas Arazuri.
- ➔ En septiembre, día determinar, Ororbia.

### ACTIVIDADES MEMORIA HISTÓRICA

- ➔ 2 junio, Charla y exposición.

### CONCIERTO ESCUELA MÚSICA FINAL DE CURSO CENDEA OLZA-ORKOIEEN 2015/16

- ➔ Conjuntos Instrumentales y Banda Escuela de Música.

Lunes, 13 de junio, a las 18:30 en el Frontón de Arazuri.

### CONCIERTO MUSIKA FOLK CON EL GRUPO TRIKIDANTZ

- ➔ Viernes, 24 de junio a las 20:00. Lavadero de Ororbia.

### OLTZA ZENDEAKO ANTZERKI TALDE-TAILERRA "Sueños de Olza" antzezlanarekin.

- ➔ Ekainak 11, larunbata gaueko 22:00etan Arazuriko igerilekuan.
- ➔ Irailean, eguna zehazteko, Ororbian.

### MEMORIA HISTORIKOAREN EKITALDIAK

- ➔ Ekainak 2, hitzaldia eta erakusketa.

### OLTZA ZENDEA ETA ORKOIENGO MUSIKA ESKOLA 2015/16 KURTZO BUKAERAKO KONTZERTUA

- ➔ Talde instrumentalak eta Eskolako Banda. Ekainak 13, astelehena, arratsaldeko 18:30an Aratzuriko frontoian.

### KONTZERTUA MUSIKA FOLK TRIKIDANTZ TALDEAREKIN

- ➔ Ekainak 24, ostirala, arratsaldeko 20:00etan Ororbiako ikuzlekuan.

## ACTIVIDADES CULTURALES EN PISCINAS BEROKIZELAIA (ARAZURI)

### ACTUACIÓN MUSICAL DÍA DEL SOCIO

- ➔ Sábado, 30 de julio, a las 19:00 horas

### VELADAS Y CONCIERTOS DE MÚSICA

- ➔ Durante los meses de julio y Agosto. En horario de tarde-noche. Entrada gratuita.

### FIESTA DE LA NATACIÓN

- ➔ Jueves, 11 de agosto, durante toda la jornada: Hinchables, juegos, teatro, chocolatada...

### FIESTA FINAL-CIERRE CAMPAÑA DE VERANO

- ➔ Sábado, 10 de septiembre.

## KULTUR JARDUERAK BEROKIZELAIA IGERILEKUAN (ARAZURI)

### MUSIKALDIA BAZKIDEAREN EGUNA

Uztailak 30 larunbata, 19:00etan .

### MUSIKA KONTZERTUAK

- ➔ Uztailean eta abuztuan zehar. Arratsalde-gaua. Sarrera doan.

### IGERIKETAREN BESTA

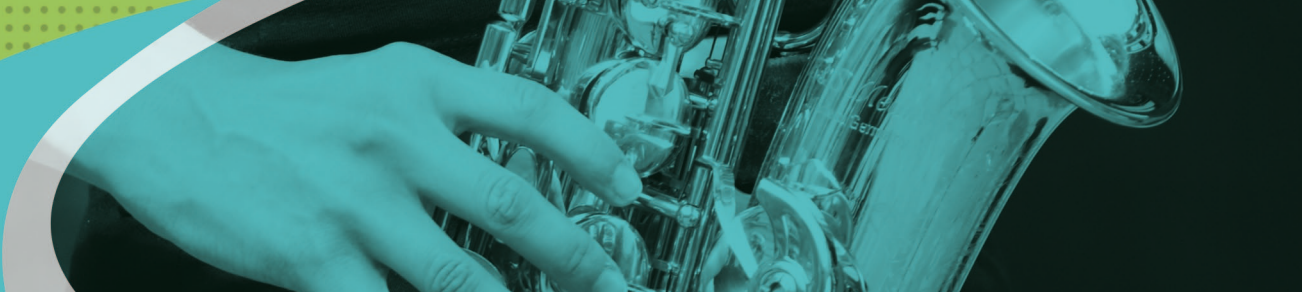
- ➔ Abuztuak 11 osteguna egunean zehar Puzgarriak, jolasak, antzerkia, txokolate jatea...

### UDAKO KANPAINAREN BUKAERAKO FESTA

- ➔ Irailak 10, larunbata.







## ACTIVIDADES CULTURALES-DEPORTIVAS ASOCIACIONES Y CONCEJOS CENDEA DE OLZA

### ELEKTROOLTZA. Festival de música electrónica

➔ Sábado 4 de junio en piscinas de Arazuri.  
Organiza: Asociación Visual Sound.

### PRUEBA DESCENSO ENDURO MOUNTAN BIKE

➔ Sábado, 11 de junio a las 15:00 en Izkue.  
Organiza BTT Iturrotz

### CAMPEONATO PELOTA MANO ARAZURI

➔ Durante el mes de agosto en frontón de Arazuri  
Organiza: Sociedad Itxaropena-Esperanza.

### CINE AL AIRE LIBRE PRE-FIESTAS (CONCEJOS)

Se publicitará por medio de cartelería:

- ➔ Izkue: Mes de julio, a las 22:00.
- ➔ Asiain: Mes de agosto, a las 22:00.
- ➔ Ibero: Mes de agosto, a las 22:00.

### ACTIVIDAD ASTRONOMIA. NOCHE DE ESTRELLAS

Observación nocturna (planetas, galaxias, estrellas...).

➔ Mes de agosto. Día a concretar. En Izkue a las 22:00, Izkue.  
Organiza Concejo de Izkue y Ayuntamiento.



## KULTUR ETA KIROL JARDUERAK OLTZA ZENDEAKO ELKARTEAK ETA KONTZEJUAK

### ELEKTROOLTZA elektronikoko musikaren jaialdia

➔ Ekainak 4, larunbata, Arazuriko igerilekuan.  
Antolatzailea: Visual Sound Elkarte.

### MOUNTAN BIKE ENDURO JAITSIERA

➔ Ekainak 11, larunbata, eguerdiko 15:00etan Izkuen.  
Antolatailea BTT Iturrotz

### ESKU PILOTA TXAPELKETA ARAZURIN

➔ Abuztuan zehar Aratzuriko frontoian  
Antolatzailea: Itxaropena-Esperanza Elkarte

### ZERUPEKO ZINEMA BESTAK BAINO LEHEN (KONTZEJUAK)

Kartelaren bidez plazaratuko da.

- ➔ Izkue: Uztailan, 22:00etan.
- ➔ Asiain: Abuztuan, 22:00etan.
- ➔ Ibero: Abuztuan, 22:00etan.

### ASTRONOMIA JARDUNALDIA. IZARREN GAUA

Gaueko ikuskizuna (planetak, galaxiak, izarrak...)

➔ Abuztuan zehar, eguna zehazteko. Gaueko 10etan Izkuen.  
Antolatzailea: Izkueko Kontzejua -Oltza Zendeako Udala.



## TEMPORADA VERANO 2016 Del 11 de Junio al 11 de Septiembre

### INFORMACIÓN

En el Polideportivo ABAJITABIDEA en Ororbia.  
Tel: 948 32 23 10

### REALIZACIÓN DE ABONOS DE VERANO

Del 25 de Mayo al 10 de Junio en el Polideportivo ABAJITABIDEA de Ororbia.

A partir del 11 de Junio en el Polideportivo BEROKIZELAIA de Arazuri.

Necesario traer foto y justificante de pago (en caso de familia numerosa fotocopia del libro de familia).

### INSCRIPCIONES CURSOS JUNIO

Del 18 de Mayo al 27 de Mayo  
en el Polideportivo ABAJITABIDEA de Ororbia.

### INSCRIPCIONES CURSOS VERANO

Del 25 de Mayo al 8 de Julio en el Polideportivo ABAJITABIDEA de Ororbia, a partir de la apertura de las piscinas en el Polideportivo BEROKIZELAIA de Arazuri.

Pago de Inscripciones CAIXA:  
**ES70 2100 5174 87 0200025931**

Posibilidad de pago con tarjeta.

## INFORMACIÓN CLUB DEPORTIVOS CENDEA DE OLZA OLTZA ZENDEAKO KIROL TALDEAK INFORMAZIOA

C.C. ITURROTZ. MOUNTAN BIKE  
☎ 608 563 867 ✉ Iturrotz@hotmail.com

CLUB ABAXITABIDEA. PELOTA  
✉ abaxitabidea@gmail.com

CLUB ARTZANEGI. HERRRI KIROLAK  
☎ 679 640 793

LA ÚNICA RUGBY TALDEA  
☎ 617 293 217 ✉ club@launicarugbytalde.es

CD. PAMPLONA. FUTBOL - FUTBOL SALA - BEISBOL  
☎ 948 225 777 ✉ info@cdpamplona.com

CLUB AGE-SPORT. GIMNASIA ARTÍSTICA  
☎ 659 178 576 ✉ contacto@age-sport.com

ASOCIACION ASCANA. CAPOEIRA  
☎ 659 178 576 ✉ webmaster@capoeiranavarra.com

CLUB OLTZALEKU KIROLDEGIA SQUASH  
☎ 616 408 410

A.C.N. A., AEROMODELISMO:  
Asociación Club Navarro de Aeromodelismo  
www.acnaeromodelismo.org

## 2016KO UDAKO DENBORALDIA Ekainaren 11tik Irailaren 11ra

### INFORMAZIOA

Ororbiako ABAJITABIDEA kiroldegian.  
Tlfno: 948 32 23 10

### UDAKO ABONAMENDUAK EGITEKO

Maiatzaren 25etik Ekainak 10era Ororbiako ABAJITABIDEA kiroldegian.

Ekainaren 11tik aurrera Arazuriko BEROKIZELAIA kiroldegian.

Karneta ateratzeko ordainketaren ziurtagiria eta argazkia ekarri behar da (familia ugariak famili liburuaren fotocopia).

### EKAINEN IKASTAROETAN IZEN-EMATEAK

Maiatzaren 18tik 27ra  
Ororbiako ABAJITABIDEA kiroldegian.

### UDAKO IKASTAROETAN IZEN-EMATEAK

Maiatzaren 25etik Uztailaren 8ra Ororbiako ABAJITABIDEA kiroldegian eta igerilekuak behin irekita, Arazuriko BEROKIZELAIA igerilekuan.

Izen-emateen ordainketa CAIXA-n:  
**ES70 2100 5174 87 0200025931**

Txartelarekin ordaintzeko aukera.

¡Síguenos!  
Estamos en Facebook y Twitter



# OLTZA LEKU

COMPLEJO DEPORTIVO CENDEA DE OLZA  
OLTZA ZENDEAKO KIROL KONPLEXUA

☎ 948 32 23 10 / 948 32 24 37  
📞 620 148 244  
✉ info@oltzaleku.com  
www.oltzaleku.com

SERVICIO DEPORTE Y CULTURA  
KULTUR ETA KIROL ZERBITZUA

☎ 948 32 13 53  
✉ culturaydeporte@ayuntamientoolza.com  
www.ayuntamientoolza.com